

### 12.3.3 De onvoltooid verleden tijd (o.v.t.) van de continuïteit / Παρατατικός

De Παρατατικός drukt de continuïteit of de herhaling van een handeling uit die zich in het verleden afspeelde.

Χτες διάβαζε όλη μέρα. Gisteren was hij/zij de hele dag aan het lezen.

Καθώς διάβαζε, χτύπησε το τηλέφωνο. Terwijl hij/zij aan het lezen was, de telefoon ging.

#### 12.3.3.1 Vorming van de o.v.t. van de continuïteit actief

##### Kenmerken van de “ παρατατικός ” actief

De uitgangen zijn dezelfde als bij de “ αόριστος ”: **-α, -ες, -ε, -αμε, -ατε, -αν**. Maar er is geen **-σ-, -ξ-, -ψ-** ervoor. Het accentteken staat bij de werkwoorden van de 1<sup>e</sup> vervoeging actief altijd op de derde lettergreep vanuit het einde. In de andere gevallen staat het op de tweede lettergreep vanuit het einde.

##### Groep A, de 1<sup>e</sup> vervoeging

###### Het augment (voorvoegsel) “ έ- ”

Werkwoorden van de 1<sup>e</sup> vervoeging kunnen een augment krijgen. In dit geval gelden er dezelfde regels als bij de “ αόριστος ”. Werkwoorden die uit slechts twee lettergrepen bestaan, krijgen ervóór een augment, de letter “ έ- ” met het accent erop. Met deze toevoeging komt het accent op de derde lettergreep te staan. Het augment verdwijnt als de klemtoon niet meer op de “ έ- ” valt. Sommige werkwoorden krijgen het augment in het werkwoord en niet ervóór, bijvoorbeeld:

περιγράφω – περιέγραφα

υπογράφω – υπέγραφα

##### Vormingsstappen

Het werkwoorden διαβάζω (lezen) en γράφω (schrijven) dienen als voorbeeld:

1. Zoek de stam van o.t.t. actief (-ω weg laten)

διαβάζω – **διαβαζ-**

γράφω – **γραφ-**

2. Plaats de uitgangen van de “ αόριστος ” achter de o.t.t-stam (**-α, -ες, -ε, -αμε, -ατε, -αν**) en zet het accent op de derde lettergreep vanuit het einde. Heeft het werkwoord maar twee lettergrepen, plaats dan het augment “ έ- ” ervoor met het accent erop.

**διάβαζ-α**

**έγραφ-α**

**διάβαζ-ες**

**έγραφ-ες**

...

...

Hieronder worden bovenstaande werkwoorden vervoegd:

<b>διάβαζ-α</b>	ik was aan het lezen	<b>έγραφ-α</b>	ik was aan het schrijven
<b>διάβαζ-ες</b>	jij was aan het lezen	<b>έγραφ-ες</b>	jij was aan het schrijven
<b>διάβαζ-ε</b>	...	<b>έγραφ-ε</b>	...
<b>διαβάζ-αμε</b>		<b>γράφ-αμε</b>	
<b>διαβάζ-ατε</b>		<b>γράφ-ατε</b>	
<b>διάβαζ-αν</b>		<b>έγραφ-αν</b>	

##### Groep B, de 2<sup>e</sup> vervoeging

###### Kenmerken

Bij werkwoorden van de 2<sup>e</sup> vervoeging wordt vóór de uitgangen een extra lettergreep toegevoegd “ -ουσ- ”. Het accentteken komt op de tweede lettergreep van achteren te staan. Het augment “ έ- ” is bij deze groep werkwoorden niet nodig.

### Vormingsstappen

De werkwoorden αγαπώ (houden van) en τηλεφωνώ (bellen) dienen als voorbeeld:

1. Zoek de o.t.t-stam actief van het werkwoord (-ω weg laten)

B1	B2
αγαπώ – αγαπ- γελώ – γελ-	τηλεφωνώ – τηλεφων-

2. Plaats de extra lettergreep “-ουσ-” erachter.

B1	B2
αγαπ-ουσ- γελ-ουσ-	τηλεφων-ουσ-

3. Plaats de uitgangen van de o.v.t (-α, -ες, -ε, -αμε, -ατε, -αν) er achter en zet het accent op de tweede lettergreep vanuit het einde. **Let op:** bij de eerste en tweede persoonsvorm meervoud wordt het accentteken verplaatst naar de derde lettergreep van achteren.

B1	B2
αγαπ-ούσ-α, αγαπ-ούσ-ες, ... γελ-ούσ-α, γελ-ούσ-ες, ...	τηλεφων-ούσ-α, τηλεφων-ούσ-ες, ...

Hieronder wordt het eerste werkwoord vervoegd:

<b>αγαπούσ-α</b>	ik hield van
<b>αγαπούσ-ες</b>	jij hield van
<b>αγαπούσ-ε</b>	hij/zij/het hield van
<b>αγαπούσ-αμε</b>	wij hielden van
<b>αγαπούσ-ατε</b>	jullie hielden van/u hield van
<b>αγαπούσ-αν</b>	zij hielden van

### 12.3.3.2 Vorming van de o.v.t. van de continuïteit mediumpassief

#### Groep A, de 1<sup>e</sup> vervoeging

##### Kenmerken

Kenmerkend voor de o.v.t. van de continuïteit mediumpassief van groep A zijn de uitgangen:

–όμουν, –όσουν, –όταν, –όμαστε, –όσαστε, –ονταν

### Vormingsstappen

Het werkwoord πληρώνομαι (betaald worden) dient als voorbeeld:

1. Neem de stam van de tegenwoordige tijd (o.t.t), (-ω, -ομαι weg laten)  
πληρώνω-πληρώνομαι – πληρων-
2. Plaats de uitgangen –όμουν, –όσουν, –όταν, –όμαστε, –όσαστε, –ονταν  
πληρων-όμουν, πληρων-όσουν ...

Hieronder wordt bovenstaande werkwoord vervoegd:

πληρωνόμουν	ik werd betaald
πληρωνόσουν	jij werd betaald
πληρωνόταν	...
πληρωνόμαστε	
πληρωνόσαστε	
πληρώνονταν	

## Groep B, de 2<sup>e</sup> vervoeging, B1 en B2

### Kenmerken

Kenmerkend voor de o.v.t. van de continuïteit mediumpassief van groep B zijn de uitgangen:

B1: -ιόμουν, -ιόσουν, -ιόταν,  
-ιόμαστε, -ιόσαστε, -ιόνταν (-ούνταν)

B2: -όμουν, -όσουν, -όταν,  
-όμαστε, -όσαστε, -όνταν (-ούνταν)

### Vormingsstappen

De werkwoorden αγαπιέμαι (bemind worden) en κοιμάμαι (slapen) dienen als voorbeeld:

1. Neem de stam van de tegenwoordige tijd (o.t.t)

B1	B2
αγαπώ-αγαπιέμαι – αγαπ-	κοιμάμαι – κοιμ-

2. Plaats onderstaande uigangen achter de stam

B1	B2
-ιόμουν, -ιόσουν, -ιόταν, -ιόμαστε, -ιόσαστε, -ιόνταν (-ούνταν)	-όμουν, -όσουν, -όταν, -όμαστε, -όσαστε, -όνταν (-ούνταν)
<b>αγαπ-ιόμουν, αγαπ-ιόσουν ...</b>	<b>κοιμ-όμουν, κοιμ-όσουν ...</b>

Hieronder worden bovenstaande werkwoorden vervoegd:

B1	B2
αγαπιόμουν            ik werd bemind αγαπιόσουν            jij werd bemind αγαπιόταν            ...	κοιμόμουν            ik sliep κοιμόσουν            jij sliep κοιμόταν            ...
αγαπιόμαστε αγαπιόσαστε αγαπιόνταν (αγαπιούνταν)	κοιμόμαστε κοιμόσαστε κοιμόνταν (κοιμούνταν)

## Werkwoorden met archaische vervoeging

### Kenmerken

Kenmerkend voor de o.v.t. van de continuïteit mediumpassief van de werkwoorden met archaische vervoeging zijn de uitgangen: -ούμουν, -ούσουν, -ούνταν, -ούμαστε, -ούσαστε, -ούνταν

### Vormingsstappen

Het werkwoord διηγούμαι (vertellen) dient als voorbeeld:

1. Neem de stam van de tegenwoordige tijd (o.t.t), (de uitgang -ούμαι weg laten)  
διηγούμαι – διηγ-
2. Plaats de uigangen -ούμουν, -ούσουν, -ούνταν, -ούμαστε, -ούσαστε, -ούνταν  
διηγ-ούμουν, διηγ-ούσουν ...

Hieronder wordt bovenstaande werkwoord vervoegd:

διηγούμουν            ik vertelde διηγούσουν            jij vertelde διηγούνταν            ...
διηγούμαστε διηγούσαστε διηγούνταν